

Germany-Aachen: Excavating and earthmoving work

OJ S 239/2022 12/12/2022

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: StädteRegion Aachen

Postal address: Zollernstraße 10

Town: Aachen

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Postal code: 52070

Country: Germany

Contact person: Dezernat VI - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telephone: +49 2415198-6106

Fax: +49 2415198-86110

Internet address(es):Main address: <https://www.staedteregion-aachen.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y3EY/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y3EY>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

LOS1: Bauvorbereitende Arbeiten, Erd-, Verbau- und Entwässerungsarbeiten, LOS2:

Rohbauarbeiten - Erweiterung der Regenbogenschule, Stettinerstraße 42, 52222 Stolberg

Reference number: ZVS-003/2023-EN

II.1.2. Main CPV code

45112000 Excavating and earthmoving work

II.1.3.

Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Erweiterungsbau der Regenbogenschule Stolberg schließt am nördlichen Ende des bestehenden Hauptgebäudes in Richtung Westen an und fügt sich über zwei auf einem Sockelgeschoss angeordnete Regelgeschosse in den Hang ein. Über einen Vorplatz an der Pommernstraße erhält das Gebäude einen zweiten Zugang Richtung Westen. Dieser Zugang mündet auf Ebene -2 in das zentrale Foyer. Die innere Erschließung des Neubaus erfolgt über ein notwendiges Treppenhaus. Über einen Verbindungsbau in Ebene 0 und -1 schließt die Erweiterung an den Bestand an.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Bauvorbereitende Arbeiten, Erd-, Verbau- und Entwässerungsarbeiten

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45112000 Excavating and earthmoving work, 45262212 Trench sheeting work, 45247110 Canal construction

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Main site or place of performance: Regenbogenschule Stettinerstraße 42 52222 Stolberg

II.2.4. Description of the procurement

20 Stück Wurzelstubben roden, 2.000 m² Gebüsch roden, 240 m³ Boden für Gräben ü. Schächte lösen/laden/abfahren, 53 m³ Boden für Gräben ü. Schächte lösen/lagern, 165 m² Grabenwandverbau, 3 Stück Schächte, 30 m RW-Leitungen außerhalb d. Baugrube, 40 m SW-Leitungen außerhalb d. Baugrube, 90 m Provisorische RW-Leitungen, 120 m³ Boden für Leitungsgräben unter Bodenplatten lösen/lagern, 60 m RW-Leitungen unter Bodenplatten, 175 m SW-Leitungen unter Bodenplatten, 1 Stück Regenwasserpumpstation, 1.150 m² Mutterboden lösen/laden/abfahren, 6.850 m³ Aushub Baugrube, 1.720 m² Gründungspolster, Verbauarbeiten 170 m Bohrungen für 190 m Verbauträger, 360 m Drainagerohr, 14 Stück Kontrollschächte

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 109

This contract is subject to renewal: no

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bewerber werden gebeten, Rückfragen zum Teilnahmeantrag ausschließlich über das unter Ziffer I.3) genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Rohbauarbeiten
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45223220 Structural shell work, 45262300 Concrete work, 45262212 Trench sheeting work, 45247110 Canal construction, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45262521 Facing brickwork, 45262500 Masonry and bricklaying work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen
Main site or place of performance: Regenbogenschule Stettinerstraße 42 52222 Stolberg

II.2.4. Description of the procurement

145 m³ Boden für Gräben ü. Schächte lösen/laden/abfahren, 310 m³ Boden für Gräben ü. Schächte lösen/lagern, 240 m² Verbau für Leitungsgräben und Schächte, 18 Stück Schächte, 1 Stück Fettabscheider, 475 m Regen- und Schmutzwasserleitungen im Verfüllbereich der Baugrube, 290 m³ Gründungspolster, 1.780 m² Feinplanum, 1.365 m² Perimeterdämmung unter Bodenplatte, 1.735 m² Bodenplatten, 890 m² Schalung Aussenwände SB3, 1.660 m² Schalung Aussenwand ohne SB-Anforderung, 1.665 m² Schalung Innenwand SB3 beidseitig, 556 m² Schalung Innenwand SB3 einseitig, 277 m² Schalung Innenwand ohne SB-Anforderung, 410 m² Ortbeton WU-Aussenwand SB3, 380 m² Ortbeton Aussenwand, 210 m² Ortbeton WU Aussenwand, 1.050 m² Ortbeton Innenwände SB3, 100 m² Ortbeton Innenwände ohne SB-Anforderung, 1.630 m² Deckenschalung SB2, 840 m² Deckenschalung ohne SB-Anforderung, 2.290 m² Ortbeton Deckenplatten, 240 m² Fertigteil TT-Deckenplatten mit Aufbeton, 4 Stück Fertigteil-Treppenläufe, 140 Tonnen Betonstabstahl, 112 Tonnen Betonmattenstahl, 1.785 m² Frischbetonverbundfolie, 2.070 m² Arbeits- und Schutzgerüst, 155 m² Aussen- und Innenwand-Mauerwerk, 1.440 m² Verblendmauerwerk

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 230

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bewerber werden gebeten, Rückfragen zum Teilnahmeantrag ausschließlich über das unter Ziffer I.3) genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind mit dem Angebot einzureichen:

- Eigenerklärung des Bewerbers, dass keiner der Ausschlussgründe des § 123 (1) Ziff. 1 - 10, (4) Ziff. 1 und 2 GWB und 124 (1) Ziff. 1 - 9 GWB bzw. § 6e EU (1) Ziff. 1 - 10, (4) Ziff. 1 und 2, (6) Ziff. 1 - 9 VOB/A besteht ("Eigenerklärung Ausschlussgründe").

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Der Auftraggeber behält sich vor, die Richtigkeit vom Bieter mit dem Angebot zum Nachweis der Eignung eingereichter Eigenerklärungen durch beim Bieter mit gesondertem Schreiben unter Fristsetzung erfolgende Abforderung der entsprechenden, jeweiligen gültigen Bescheinigungen zu überprüfen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind mit dem Angebot einzureichen:

- Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende

Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen

(Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr).

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- Angabe des Umsatzes jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Der Auftraggeber behält sich vor, die Richtigkeit vom Bieter mit dem Angebot zum Nachweis der Eignung eingereichter Eigenerklärungen durch beim Bieter mit gesondertem Schreiben unter Fristsetzung erfolgende Abforderung der entsprechenden, jeweiligen gültigen Bescheinigungen zu überprüfen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind mit dem Angebot einzureichen:

- Referenzliste mit der Angabe vergleichbarer Leistungen der letzten fünf Geschäftsjahre (mit mindestens folgenden Angaben: Auftraggeber mit Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; Ausführungsort).

Folgende Nachweise / Angaben / Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Der Auftraggeber behält sich vor, die Richtigkeit vom Bieter mit dem Angebot zum Nachweis der Eignung eingereichter Eigenerklärungen durch beim Bieter mit gesondertem Schreiben unter Fristsetzung erfolgende Abforderung der entsprechenden, jeweiligen gültigen Bescheinigungen zu überprüfen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen, die mit dem Angebot einzureichen sind:

- Eigenerklärung des Bewerbers, dass keiner der Ausschlussgründe des § 123 (1) Ziff. 1 - 10, (4) Ziff. 1 und 2 GWB und 124 (1) Ziff. 1 - 9 GWB bzw. § 6e EU (1) Ziff. 1 - 10, (4) Ziff. 1 und 2, (6) Ziff. 1 - 9 VOB/A besteht ("Eigenerklärung Ausschlussgründe").

Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind:

- Gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit beitragspflichtig), eine gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine gültige Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG

(Alter der jeweiligen Bescheinigung: max. 1 Jahr).

- Gültige qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

(Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr).

- Eigene Urkalkulation und Urkalkulationen von Nachunternehmern

Der Auftraggeber behält sich vor, die Richtigkeit vom Bieter mit dem Angebot zum Nachweis der Eignung eingereichter Eigenerklärungen durch beim Bieter mit gesondertem Schreiben unter Fristsetzung erfolgende Abforderung der entsprechenden, jeweiligen gültigen Bescheinigungen zu überprüfen.

Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos unter www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de heruntergeladen werden.

Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht.

Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet.

Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen.

Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen.

Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit der Abgabe des Angebotes anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/01/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/03/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/01/2023 Local time: 10:00

Place:

Haus der StädteRegion Aachen.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos unter www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de heruntergeladen werden.

Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht.

Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet.

Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen.

Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen.

Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit der Abgabe des Angebotes anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5Y3EY

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

Telephone: +49 221-1473045

Fax: +49 221-1472889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

GWB

Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: StädteRegion Aachen

Postal address: Zollernstraße 10

Town: Aachen

Postal code: 52070

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telephone: +49 2415198-6106

Fax: +49 2415198-86110

Internet address: <https://www.staedteregion-aachen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/12/2022